

美国梦：正慢慢变成现实还是一个萎缩的幻影

Cornelius B. Pratt 著 黄晓琴译

摘 要：本研究比较了中国梦和美国梦的异同，提出为什么美国人仍然追逐着美国梦等问题。美国联邦政府为稳定和刺激经济的货币政策以及高就业率是保证美国梦的关键。当下美国处于 2008 年 9 月以来的最低失业率，表明就业市场有所改善，自 2013 年以来增长了 1.9%。本研究发现当人们对实现美国梦抱有乐观态度时，也许往往高估向上的动力，而经济指标指向一个不温不火的信心：美国梦仍然强劲，70% 的美国人仍抱有信心。

关键词：美国梦；中国梦；教育；保罗和黛西索罗斯新移民奖学金

作者简介：Cornelius B. Pratt，男，教授，博士。（美国天普大学 战略传播系）

黄晓琴，女，副教授，硕士。（浙江传媒学院 国际文化传播学院，浙江 杭州，310018）

中图分类号：D5 **文献标志码：**A **文章编号：**1008-6552（2015）05-0049-07

一、什么是美国梦？

Cullen^[1]探究了体现在美国梦中的各种情境：拥有个人住房；实现自我；进取心；种族和民族平等；宗教自由。这些理想充满着乐观主义和美好的希冀。奥巴马于 2014 年 1 月 26 日在国情咨文的讲话中对美国梦进行了阐释，他在讲话中凸显了积极进取的精神。他说：“美国梦意味着一个工人的女儿也可以成为美国最大汽车制造公司的执行总裁，一个酒吧老板的儿子能成为白宫发言人，一个单身母亲的儿子可以成为这个星球上最伟大国家的总统。”^[2]

奥巴马在讲话中所提及的社会愿望需要培训制度的改革，以提供更多在职培训和学徒培训，使工人与企业实现人才资源的最佳配置。美国梦被认为是一个基准点，一项诱人的目标，一盏指路明灯，一种富于启发性的预示。一些人欣然接受并且信赖它，一些人将它视为追求的终极目标，还有一部分人或是将它视为一种短暂的现象，或是把它看作一种无效姑息疗法，他们认为尤其是在 21 世纪的美国，人们似乎特别需要这个姑息疗法。

从传统的政治立场看，那些实现了美国梦的人们是极其光荣的。就像 2014 年 5 月 6 日一张竞选运动的宣传单写着：“从小出生成长在费城的东北部，Brendan Boyle 为了实现美国梦辛勤工作……Brendan 相信每个家庭都应有同等的机会来实现美国梦。”美国梦成为一个政治竞选中的标志性符号，一直是竞选者获得选票的筹码。来自佛罗里达州的美国共和党参议员 Marco Rubio，在 2014 年 5 月新汉普郡的一次竞选巡讲中，谴责民主党人将国家引上倒退之路，使美国梦岌岌可危。他说，“真正的美国梦不是说政府能为我们做什么，而是强调我们能携手为我们自己和我们的国家做什么。”^[3]

美国历史学家亚当斯在他的《美国史诗》中首次定义了美国梦这个概念，他说：“美国梦是一片土地上的梦想，在这片土地上每一个人的生活会更加美好，富裕和充实，每个人都有与其能力相符的机会。”^[4]他坚信：这个梦想不仅仅是拥有住房、汽车和高薪，而是一种关于社会秩序的梦想，在这样的秩序中，无论男女都能够依靠自己的能力去实现梦想，而不是以出身的贵贱论英雄。

新千年一代人对美国梦却有着另外一番理解，他们并非以进取心和个人成功诠释美国梦。他们更

加强调一个自由的、不论个人背景的并且能够培育独立性和个人兴趣的平台。Kadlec 认为,时代造就了新千年一代人的梦想,他们梦想旅行和自主创业,而并非靠职场打拼出人头地。每一代人都在追逐“美国梦”的道路上留下了印记,但是没有一代人像新千年一代那样对美国梦进行了新的诠释。^[5]

从社会学、经济学和政治学的视角,“美国梦”注重机遇与成就,而非归属。归属关注的是基于一些超出个人直接掌控范围之外的因素,这些因素将个人划分到特定的社会群体中(比如种族、遗产、民族或者年龄);前者则基于一个人的社会贡献、成就和成功,这些都在个人可控制的范围之内。“美国梦”强调尊重个人成就并倡导企业家精神。这种对于个人成就的尊敬使美国常被称为“机遇的土地”(e.g., Stiglitz, 2012: xv;^[6] Viator & Halper, 2014: 75^[7]),并使它成为一个移民国家。

1620年,一批英国清教徒登上“五月花号”,来到了普利茅斯,成为了首批来自英国的移民。他们的目的在于逃离当时的经济、政治和宗教环境,为自己寻求新世界的机遇。从经济而言,当时英国的经济环境极其糟糕,无法维持人民日常的生活方式,所以“那些没落在英国社会经济底层的人开始将眼光投向新世界,他们把新世界看作避难所和希望。”^[4]政治上,斯图尔特王朝的暴政导致英国人背井离乡奔向大西洋彼岸的美国。宗教上,对清教徒不断的迫害使国内清教徒们感到前途未卜。

当时的清教徒们在马萨诸塞州定居,并且在马萨诸塞州的普利茅斯建立了殖民地。清教徒们的冒险之举是为了逃出英国的宗教迫害和经济窘境。他们奔向新世界寻求美好生活,这种乐观、不畏艰辛以及对美好生活的追求给当代“美国梦”的精神内涵奠定了基础。毫无疑问,它的核心就是自我表现和自我实现,在近现代语境中,它被社会学家马斯洛在《人类激励理论》一书中描述成自我实现和自我成就。

如亚当斯所提及,住房作为实现美国梦的重要目标之一,是他们在将梦想和现实联接时特别需要和想得到的东西(Bush, 2002;^[8] Dickerson, 2009;^[9] Frizell, 2014;^[10] Reid, 2007;^[11] Rohe, Quercia, & Van Zandt, 2007;^[12] Sykes, 2008;^[13] Viator & Halper, 2014^[7])。美国房地产市场缓慢复苏的原因可归结为三个因素:第一是住房供过于求;第二是获得银行贷款的难度较大;第三是实现美国梦的人在不断减少。18至24岁的人群中同父母生活在一起的人占总数的31%,推迟了拥有住房的年龄。^[14]比如,Frizell^[10]提到新千年一代对城市高层公寓的需求很高,因为在那里他们可以利用便利的设施:享受多样性、可步行性、公共娱乐场所的空间,以及与同龄人的接近性。因此,新千年人群把他们的美国梦重新安置在了远离郊区家庭的城市里。

美国梦也被看作是移民人群的指南:依靠自己的努力,适应新大陆并获得成功,即使他们要面对负面影响,比如边缘化、偏见和歧视。Dhingra^[15]把“Patel Motel”现象描述为:一些在美国开汽车旅馆的印度人,来到美国时只有非常少的资源,但之后他们最大化发挥他们的创业能动性,在商场获得成功。从中可以看出,这样的商业成功有时同偏见和歧视并存。

二、与中国梦的比较

中国民歌手陈茜茜(思思)的民歌《中国梦》在中国登上民歌榜首,并吸引了百万以上的微博粉丝。^[16]中国梦已经通过相关活动吸引了全国人民的注意,如:举办学校的演讲比赛;展示“梦想”墙——人们在上面写出自己对国家的梦想。中国梦一词在新闻媒体中的使用频率越来越高,政府大力支持关于中国梦的研究。

但是,对中国梦的精确解释是什么?习近平主席已经为此定下了明确的基调:“实现中华民族伟大复兴,就是中华民族近代以来最伟大的梦想。”^[16]但就这一论述而言,很显然中国梦是相对于美国梦而说的:前者强调了民族自豪感和在国际上所展示的地位。miles^[17]说,都市化以及它的直接结果和连锁效应就是推动中国走向成功的关键引擎,然而,Friedman^[18]却建议习近平主席“需要全面控制收入差距增大,控制农村向城市迁移而带来的令人窒息的污染和环境破坏”。

两个梦之间的另外一个对比是，中国梦是共产党在 21 世纪给予我们的希望所在，而美国梦则是 20 世纪早期的一个情结。但是在两个梦之间，有一个明显的共通点，即：为了实现个人幸福、安康，需要拥有丰富多彩生活的梦想。^[19]在这一点上，中国梦和美国梦是一致的。

中国南方航空公司杂志《您好》里，有一篇题目为《深圳：梦开始的地方》。作者是这样描述的：深圳，一个梦想的摇篮，它吸引着大量的外来人口“寻找发财和实现梦想的机会”。^[20]

三、挑战与障碍

实现美国梦要求努力的工作、彻底的献身、强烈的奉献精神，还需要有好机遇。这些因素缺一不可，否则就难以实现梦想。Samuel^[21]认为“美国梦”看起来总是存在于过去或者朦胧的未来里面，很少存在于现实中。这个梦被描述为：褪色的、枯萎的、畏缩的、滑动的、阐释的、受挤压的、受威胁的、破碎的、落后的、相反的和垂死的，虽然它还没有真正的“死亡”。来自《华盛顿邮报》的一份调查表明，美国梦虽可能还没有熄灭，但它已经使一代人变得黯淡。人们坚信通过努力工作和良好的教育能够取得成功，但现实并非想象的那样。^[22]

Stiglitz^[6]认为，美国的收入不平等现象异常严重，30 年前，只有 12% 的国家收入流入 1% 的高收入人群，到 2007 年，57% 的资本收益给了这些人。而大部分的劳动力的收入已经停滞不前。2011 年的诺贝尔经济学奖获得者写道：美国一直认为自己是一个机会均等的国度……而如今这个充满机会的寻梦之地充其量只是：一个梦、一个被轶事和故事强化了的神话，且没有用数据来说话。

“美国梦”面临越来越多的挑战和错失的机遇。Lorenzi^[23]承认在追逐梦想时的突然转变，债务的增加取代了作为当下美国经济和传统美国梦的模式，即经济增长、就业和财富创造。他还指出，美国人曾经表达了他们的梦：更高的教育、一份工作、一个属于自己的家、经济上的成功以及让他们的孩子过上更好的生活。对于数千万美国人来说，他们的梦想已经被保姆式国家、政府的权利、不同阶层之间的嫉妒以及战争所取代。

对于受雇于富有家庭的移民子弟来说，这其中的一些挑战和斗争显而易见。^[24]这些孩子一方面不得不适应主流社会和固有的结构性不平等、种族间的不平等，另一方面坚定地保留他们自己的移民文化。他们同时也追求这一梦想并希望融入到这样的社会结构中。

四、保护和促进梦想

美国联邦政府对于确保美国梦的延续和维持，在话语、立法和经济上都采取了哪些措施呢？

（一）“美国梦”在高层的话语中呈现

奥巴马总统在 2014 年 1 月的国情咨文中，用了 8 次“梦”和 1 次“美国梦”。而 2002 年 6 月 17 日，前任总统乔治·布什在圣保罗非洲卫理公会主教派教会评论中共用了 7 次“美国梦”。这一概念常见于管理层以及政界话语中，并颇为频繁地被使用于人物访谈、新闻专栏以及社论中。

（二）促进住房拥有率

美国联邦政府承认高税赋对于拥有房产者的影响。降低房产税对于房产拥有者来说是一个利好刺激（Chatterjee, 1996；^[25]Veissi, 2012^[26]），这促使了美国的 3390 万租房者购买住房。^[27]防止过度征收居民财产税至关重要，因为这会使公民所追求的梦想化为泡影。

财产税和房贷利息是最常见的两种可被减免的税。高收入者签约购买住房既可以减免赋税又可以积攒财产。所以，联邦政府对于税收和贷款利息提出的政策有利于提高住房拥有率。

1862 年 5 月 20 日，亚伯拉罕·林肯总统签署了宅地法，重新将 2.7 亿英亩未开垦的西部荒地分配给了包括移民在内的美国民众。它提供了相当于 160 英亩的土地给户主，通过修建住所，连续居住并开垦 5 年来改善这片荒地。居住在这片土地上的人，只需 6 个月后用 1.25 美元/英亩的价格，就可以永久

拥有它。这些行为都是为了刺激住房拥有率，以此来保证美国梦更好的实现。1986年阿拉斯加废除了这部法律，而其他州在1976年就废除了这部法律。在美国西部，这部法律威胁到印第安土著的文化，甚至影响到了其他美国人寻找美国梦。

在过去的三十几年中，美国汽车工业中心底特律的人口数量变化无常。1970年，139平方英里的城市有逾200万的居民，现在这个数字已经减少一大半，导致税收骤然下降，城市压力不断增长。为了扭转这一趋势，密歇根的州长Rick Snyder提出了利用高技能移民来恢复这座城市的想法，通过特殊的签证邀请他们来底特律。在这里移民可以获得经济收益，尤其是经济萧条的底特律，那里有14.6%的失业率，超过40%的贫困人口。^[28]这种移民可以在这座城市购买住房，来确保实现他们的美国梦。

尽管宅地法不再是法律，但是它引起了1862年法律的各种变化。变化之一就是，规定免除部分财产税。城市居民人口的基本流动也可以通过特殊的利益来促进税收和消费，并以此力图限制税收机关和当地政府。^[29]这两项提案分别出现在1978年加利福尼亚州13号提案和佛罗里达州“保护我们的家园”的修正案中，它们分别限制了财产税收和宅地财产的评估值。其他州也有一些相似的举措，包括：阿肯色州、亚利桑那州、佛罗里达州、马里兰州、密歇根州、新墨西哥州、俄克拉何马州、俄勒冈州和华盛顿。

（三）解决经济危机和大萧条困难（2007—2008年）

在经济萧条期间，一些重要金融机构，比如美国国际集团，也就是世界最大的保险公司以及Fannie Mae、Freddie Mac、Bear Stearns等公司都几近破产，债台高筑，使失业问题更严重，并且失去了住宅抵押赎回权（Lehman Brothers是一家投资银行，于2008年申请了破产）。正如前文提到的那样，从一定程度上来说美国梦是同住房紧密联系在一起的，对于联邦政府来说，很重要的一点是要遏制2007—2008年的金融危机和之后的经济萧条，也就是遏制房地产市场经济窘境的延续。要想让美国梦变成现实，需要强有力的经济作支撑。但是，今天，除非我们付出更多努力来保证我们的工作得到应有的尊重，使我们的每一份努力得到回报，否则步入职场的年轻人将会把美国梦看作一个空洞的承诺。^[2]美国始于2008年的经济下滑是由两个因素促成的。第一，政府货币政策给予了联邦政府借款的能力，这意味着“印发”钞票，增加供应，允许政客增加财务杠杆来资助项目。^[30]第二，抵押行业中贪婪的承保公司提供高风险的次级贷款，卖给金融机构投资组合，反过来参与金融业的投机买卖。而金融机构，有政府的保证撑腰，在复杂的金融协议下继续提供高风险贷款，并继续交易衍生性金融产品，这些产品的短期效益为一些顶尖银行带来了可观的红利。美国的金融机构将这种红利称为“I. B. G”，这3个字母是英文中“我拿到红利就离开”的缩写，这一行为给美国政府留下了大量债务，结果导致了自1983年以来的最高失业率和自“大萧条”以来最严重的经济下滑。

联邦政府做了什么使得美国房地产市场一直存在泡沫呢？它为困难资产援助计划提供了7000亿美元，这项计划的资金用作金融机构（即商业银行）或者非金融机构（比如通用汽车、美国国际集团、通用汽车金融公司）的投资，使得联邦存款保险公司保证银行债款，并且向“大而不倒”的华尔街银行以及其他小银行增加了保险覆盖范围，比如伊利诺伊州第二古老的国家奥罗拉银行。政府的保释金流向高盛投资银行、花旗集团、摩根斯坦利公司、美林证券、美国摩根大通银行、美国银行、美联银行，以及美国国际集团等等。资金通过一些计划得到支付，比如资产支持商业票据和货币市场共同基金流动性便利计划，定期资产支持证券贷款项目，和临时流动性保证计划。

（四）在住房所有权方面制定政策

政府政策一直倾向于确保住房所有是实现美国梦要攻下的第一座阵地，两项政策将在下面进行探究。

第一项政策就是“美国梦”头款法案，签署于2003年。前总统乔治·布什在签署头款法案时说道：“对于每一个努力工作的美国人来说，拥有住房的梦想是可以实现的……我正要签署的这一法案，

我希望能不久落到实处的法规会帮助成千的家庭实现梦想。”^[31]传统上来说，想要购房的人们面临的两大主要困难在于支付费用和结算费用。了解到那些在住房购买上存在困难的人群的需求，这个法案从2007—2008年财政年度预算中拨专款，以帮助低收入购房者在第一时间购买家庭住房，^[32]使“许多低收入购房者能克服困难，实现美国梦中的重要一部分”。^[31]这项法案简化了住房所有者和购房者在申请贷款和完成按揭时需要填写的文字材料。第二项政策是“减轻住房负担计划”（HAMP），这项计划为期5年，这项政策帮助了超过90万住房拥有者。在2009年住房危机最严重的时候，伴随着不断下跌的房价的是持续上升的失业率，为了解决这一问题，他们通过减小利率来使住房拥有者保住他们的抵押财产，同时改变抵押贷款来避免丧失抵押品赎回权。270万住房拥有者，在抵押贷款改变保证协议之下，以更低的利率来筹集他们的贷款，来勉强支撑这个梦想。

美国财政部为“问题资产救助计划”（TARP）拨款4748亿美元帮助银行和汽车公司走出困境；在帮助通用汽车公司时，它弥补了4384亿美元资产，损失了112亿美元。^[33]而一些经济学家宣称“问题资产救助计划”是成功的，因为这项计划援救了它的受益人，而大多数受益人对于比预定更早地偿还贷款持乐观态度；^[30]除此之外，在2009年，一些银行为他们顶尖的雇员支付了总计1400亿美元的奖金。

（五）为工人阶层和中产阶层增加机会

教育在美国的政治话语中始终是一个重要主题，无论什么样的政府和社会都是如此。原因很直接：教育，特别是针对贫穷人群的教育，是一张脱贫的门票，也是一条可以保证实现美国梦的路径。在2012年总统大选时，奥巴马和罗姆尼的政治竞选分别向选民解释了他们各自的教育平台的优势。关键的问题有两方面：第一，如何让我们的基础教育更有竞争力？第二，如何使更多来自工人阶级和中产阶层的孩子也上得起大学？这两个问题都回到一点，那就是掌握所需技能能够帮助贫困的人群和一无所有的人们，让他们也参与到美国梦中来。

与之前几届政府相比，奥巴马政府通过多种联邦金融资源来资助教育；将几十亿美元投入到州教育事业以缓解教师失业问题；通过接受之前政府的方法以推行教育改革，比如重新批准布什时代的初等和中等教育法案，即决不让一个孩子掉队，并且改变教育议事日程的对话方式和教育决策方式。

奥巴马政府试图以立法来支持少数人的教育，将这一法案命名为“对少数人的发展、救济、教育（梦）行动”。在2010年的11月18日，参议院拒绝通过该方案。该行动致力于为永久居留权开辟一条通道，赋予移民以公民权。那些移民从小就来到美国，并且已经从美国的高中毕业，没有任何不良记录。因为这些移民不符合联邦政府的经济救济的条件（例如，“佩尔助学金”，或者是其他的奖学金项目），所以他们不能借用大学这个资源来提升自己，也支付不起较高的州立学校学费，使“获得大学学位的美国梦，一个更好的生活……遥不可及”。^[34]

19个州已经采取行动，允许那些没有证明文件的学生支付州立学费。4个州——加利福尼亚、新墨西哥、得克萨斯、华盛顿——帮助这些学生获得了州立的经济资助。一些州，例如阿拉巴马、印第安纳、南卡罗莱纳，仍将获得证明文件的学生拒之门外。

能不能上得起大学是激发社会阶层向上进取的一个因素，它已经成为联邦和各州共同面对的一个问题。州政府支持的学校和大学成立了一个项目来使学费的增长率低于通货膨胀。州立大学，比如位于费城的天普大学，他们的“飞腾4”计划限制了学生们靠工作来支付学费的时间，保证了学生在4年里完成学业——或者是学校为学生支付优质课程的费用。

私人组织在尽力确保学生们能实现他们的美国梦。这其中个项目就是“索罗斯新移民奖学金”。从1998年以来，它把资金投入到了教育新美国人上。新美国人指的是有很大希望为美国建设做贡献的移民和他们的下一代。每年，该组织会在美国毕业生里挑选30个成员，两年提供给他们9万美金。在2014年，这个30人班级从21个国家的1200名申请者中挑选出来。

五、启示和结论

本文研究旨在探究“美国梦”的诸多方面,它与中国梦有许多相似与不同之处。两国文化价值为美国梦和中国梦赋予了更多内涵。根据霍夫斯泰德的理念,美国属于低语境文化,在这种文化环境中,个人主义占很高的地位,与中国相比,其社会连接并不紧密。而中国属高语境文化、集体主义文化,这种文化崇尚孔子的儒家理念,^[35]以及社会和谐。因此,当习近平主席在讲话中强调复兴中华民族(集体主义)的时候,奥巴马总统和前任总统乔治·布什在讲话中关注的是赋予个人更多机会来实现个人目标和自我成就(也就是个人主义)。

值得注意的是,美国的失业率(6.3%)是加剧不平等和贫富差距的一个主要原因。截止2007年,巨大财富集中在美国人口的0.1%那些人身上,这预示着,对公民来说,他们并不能很好地接受和体验“机遇之地”的现实情况:“富人更富,而剩下的人面对的就是艰难困苦,这似乎与美国梦是不相容的。”^[6]美国房地产市场在2008年至2010年的经济萧条期间发展艰难。政府果断的行动和计划(比如,问题资产救助计划)有效地防止了房地产市场的崩溃,并使其重新恢复活力,保证了美国梦的继续。今天,房地产市场的战争在美国一些大城市又卷土重来,房价不断飙升。但在2014年的第一个季度,住房所有率这个被誉为美国梦基石的重要部分,创了19年来的新低,比2004年峰值的69.2%低了4.4个百分点。租房也越来越负担不起,现在有一半的租房者,将他们收入的30%都花在住房上^[36](美国将可负担得起定位在每月租房的花销不超过家庭收入的30%)。在房地产市场上,买房子比租房要便宜得多;但是许多人买不起房不仅仅是因为他们的收入太低,无法申请抵押贷款也是一个原因,这也导致了他们身上的债务负担越来越沉重。

美国联邦政府出台了货币政策,来稳定和刺激经济发展,并保证就业率,但这对许多追梦者而言却面临着艰难时刻。即使美国失业率在2014年第一季度出现回暖,从6.7%跌到6.3%(即2008年9月最低的水平),但工资自2013年以来仅增长了1.9%(如果算上通货膨胀只有0.5%)。^[37]大学入学率在攀升:在2010年,新生入学人数达到213.5万,相比起2006年的199.7万人来看,增加了6.8%。美国教育部预计大学入学率从2010至2021年将会增长15%。^[38]而且,人们对于经济以及实现美国梦的个人前景持越来越乐观的态度。由皮尤民调公司展开的一项民意调查显示,近70%的美国人说他们已经实现或将会实现美国梦。^[39]27%的人说他们不会实现美国梦;5%的人表示不确定。总体来看,实现美国梦并没有慢慢变成现实,也并不是一个萎缩的幻影。在美国梦的两端都各有正在变好的和变差的方面。

参考文献:

- [1] Cullen J. *The American dream: A short history of an idea that shaped a nation* [M]. Oxford, N Y: Oxford University Press, 2003.
- [2] The White House. (2014, January 28). President Barack Obama's state of the union address [EB/OL]. Office of the Press Secretary; Washington, DC. Retrieved from .http://www.whitehouse.gov/the-press-office/2014/01/28/president-barack-obamas-state-union-address.
- [3] Mishak M J. Rubio: Democrats threaten American dream [N]. *The Washington Post*, 2014.
- [4] Adams J T. *The Epic of America* [M]. Boston: Little, Brown, and Company, 1932.
- [5] Kadlec D. Millennials put their surprising stamp on the American dream [N]. *Time.com*, 2014.
- [6] Stiglitz J E. *The price of inequality* [M]. New York: W. W. Norton, 2012.
- [7] Viator M G, Halper S. Is the "American dream" of homeownership an equal opportunity goal? [J]. *The Social Studies*, 2004, 105 (2): 75-79.
- [8] Bush G W. (2002, June 17). Remarks at St. Paul AME Church in Atlanta, Georgia [EB/OL]. Retrieved from http://www.presidency.ucsb.edu/ws/?pid=62687.
- [9] Dickerson A M. Homeownership and why home ownership is not always a good thing [J]. *Indiana Law Journal*, 2009, 84: 189 - 237.

- [10] Frizell S. The new American dream is living in a city, not owning a house in the suburbs [N] . *Time*, 2007: 1.
- [11] Reid C K. Locating the American dream: Assessing the neighborhood benefits of homeownership [A] . In W. M. Rohe & H. L. Watson (Eds.), *Chasing the American dream: New perspectives on affordable homeownership*. Ithaca, N Y: Cornell University Press, 2007: 233-262.
- [12] Rohe W M, Quercia R G, Van Zandt S. The social-psychological effects of affordable homeownership [A] . In W. M. Rohe & H. L. Watson (Eds.), *Chasing the American Dream: New perspectives on affordable homeownership*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 2007: 215-232.
- [13] Sykes L. Cashing in on the American dream: Racial differences in housing values 1970 - 2000 [J] . *Housing, Theory and Society*, 2008, 25: 254 - 274.
- [14] Irwin N. Postponing the American dream [N] . *The New York Times* (Sunday Business), 2014: 1, 6.
- [15] Dhingra P. *Life behind the lobby: Indian American motel owners and the American dream* [M] . Stanford, C A: Stanford University Press, 2012.
- [16] Xi Jinping' s vision: Chasing the Chinese dream [J] . *The Economist*, 2013.
- [17] Miles J. China: Building the dream [J] . *The Economist*, 2014.
- [18] Friedman T L. China needs its own dream [N] . *The New York Times*, 2012: A27.
- [19] Kuhn R L. The Chinese dream in Western eyes [N] . *China Daily*, 2014: 8.
- [20] Singh N. Shenzhen: Where dreams begin [J] . *Nihao: China Southern Airlines In-flight Magazine*, 2014, 177 (3): 46-52.
- [21] Samuel LR. *The American dream: A cultural history* [M] . Syracuse, N Y: Syracuse University Press, 2012.
- [22] The middle class and the American dream [N] . *The Washington Post*, 2014.
- [23] Lorenzi P. The American dream and the middle-aged [J] . *Society*, 2014, 51 (1): 2-7.
- [24] Romero M. *The maid' s daughter: Living inside and outside the American dream* [M] . New York: New York University Press, 2011.
- [25] Chatterjee S. Taxes, homeownership, and the allocation of residential real estate risks [J] . *Business Review*, 1996: 3, 8.
- [26] Veissi M. Homeownership matters [N] . *USA Today*, 2012: 8A.
- [27] Covington K, Harrell R. From renting to homeownership: Using tax incentives to encourage homeownership among renters [J] . *Harvard Journal on Legislation*, 2007, 44 (1): 97-117.
- [28] Detroit Homestead Act; Michigan' s governor wants to repopulate the city with immigrants [N] . *The Wall Street Journal*, 2014.
- [29] Sirmans G S, Sirmans C S. Property tax initiatives in the United States [J] . *Journal of Housing Research*, 2012, 22 (1): 1-13.
- [30] Allison J A. *The financial crisis and the free market cure: Why pure capitalism is the world economy' s only hope* [M] . New York: McGraw Hill, 2013.
- [31] Bush G W. (2003, December 16) . Remarks on Signing the American Dream Downpayment Act [EB/OL] . Retrieved from <http://www.presidency.ucsb.edu/ws/?pid=64935>.
- [32] U. S. Department of Housing and Urban Development. (2003) . American dream downpayment initiative [EB/OL] . Retrieved from http://portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/program_offices/comm_planning/affordablehousing/programs/home/addi.
- [33] Gov' t report says U. S. lost \$ 11.2B on GM bailout [N] . *The Washington Post*, 2014.
- [34] Bradley P. Reviving the dream: States and philanthropists step in to help undocumented students [N] . *Community College Week*, 2014: 6-7.
- [35] The Chinese Culture Connection. Chinese values and the search for culture-free dimensions of culture [J] . *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 1987, 18: 143-164.
- [36] Dewan S. In many cities, rent is rising out of reach of the middle class [N] . *The New York Times*, 2014: A1, A3.
- [37] Appelbaum B. In tepid wage growth, a potent sign of a far-from-healthy economy [N] . *The New York Times*, 2014: B3.
- [38] Schnoebelen A. College enrollment will grow more slowly, education department projects [N] . *The Chronicle of Higher Education*, 2013.
- [39] Pew Economic Mobility Project. Economic mobility and the American dream: Where do we stand in the wake of the Great Recession? [N] . Washington, DC: The Pew Charitable Trusts, 2011.